

RENEWAL AGREEMENT TO THE SPECIFIC AGREEMENT FOR STUDENT AND FACULTY EXCHANGE, DRAWN UP IN PART BY THE REGENTS OF THE THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO, ON BEHALF OF ITS LATIN AMERICAN AND IBERIAN INSTITUTE, HEREINAFTER "UNM", REPRESENTED DR. DAVID J. SCHMIDLY, PRESIDENT, AND BY DR. CHAOUKI T. ABDALLA, INTERIM PROVOST AND EXECUTIVE VICE PRESIDENT FOR ACADEMIC AFFAIRS; AND BY THE UNIVERSIDAD DEL CLAUSTRO DE SOR JUANA, A.C., HEREINAFTER "UCSJ", REPRESENTED BY LIC. CARMEN BEATRIZ LÓPEZ PORTILLO ROMANO, PRESIDENT OF THE ASSEMBLY AND GENERAL DIRECTOR, ASSISTED BY LIC. ROSA MARIA LOPEZ STUHT, LEGAL REPRESENTATIVE, ACCORDING TO THE FOLLOWING STATEMENTS AND CLAUSES:

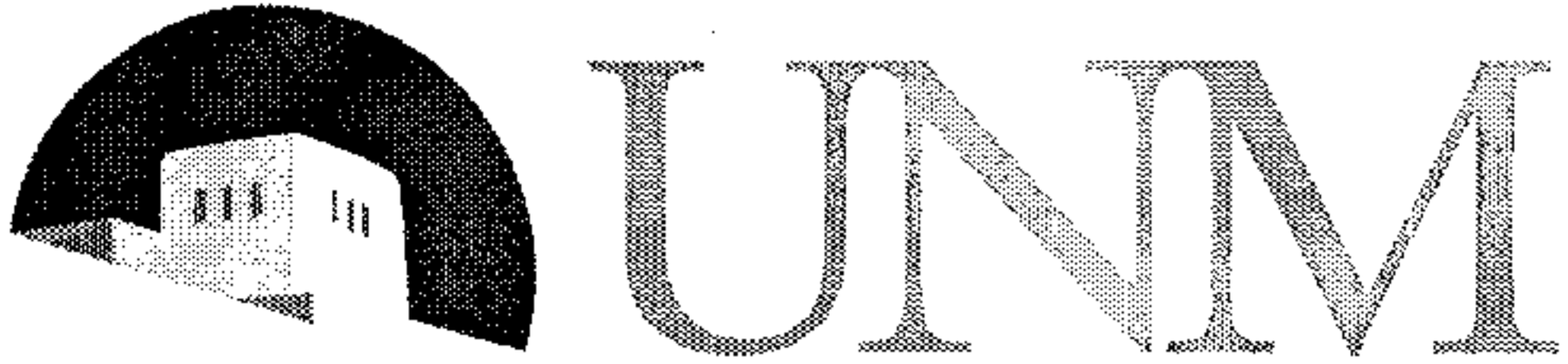
#### DECLARATIONS

- a) Both parties declare and acknowledge that they signed a Specific Agreement for Student and Faculty Exchange on February 14, 2007.
- b) Similarly, both parties declare that they wish to renew the aforementioned agreement, in accordance with the provisions of clause 3.2, in order to carry out the objective of said agreement.
- c) Based on the foregoing, both parties agree to modify the section entitled **Terms of Agreement** to read as follows:

#### CLAUSES

##### Terms of Agreement

- 3.1 This Agreement shall enter into force from the date of its signature by both parties and will be valid for five (5) years.
- 3.2 The parties agree that this Agreement shall renew automatically for successive terms of five (5) years each, unless terminated in writing, provided that the institution wishing to terminate the agreement provide notice in writing of its intention at least six (6) months prior to the termination date.
- 3.3 Both institutions declare the following addresses and individuals for the purposes of this Agreement:



**FOR LA UNIVERSIDAD DEL CLAUSTRO DE SOR JUANA**

Coordinación de Intercambio Académico  
Universidad del Claustro de Sor Juana, A.C.  
Avenida José María Izazaga 92, Colonia Centro, Delegación Cuauhtémoc,  
C.P. 06080, México D.F.  
MEXICO  
Dr. Víctor Grovas Hajj, Coordinador de Intercambio Académico  
Tel. 52+55 51 30 33 00  
E-mail: [vfgrovas@ucsj.edu.mx](mailto:vfgrovas@ucsj.edu.mx)  
<http://www.ucsj.edu.mx>

**FOR THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO**

Latin American and Iberian Institute  
801 Yale NE, MSC02 1690  
1 University of New Mexico  
Albuquerque, New Mexico 87131-0001  
USA  
Dr. Susan B. Tiano, Director, Latin American and Iberian Institute  
Tel. 505-277-2961 Fax: 505-277-5989  
E-mail: [stiano@unm.edu](mailto:stiano@unm.edu)  
<http://laii.unm.edu>

In accordance with the contents of this Renewal Agreement, we are signing four (4) copies, two (2) in English and two (2) in Spanish, all contents being identical and equally valid. Both parties shall retain one copy of each.

**FOR LA UNIVERSIDAD DEL CLAUSTRO DE SOR JUANA:**

Lic. Carmen Beatriz López Portillo Romano  
President of the Assembly and General Director  
Date: 14/08/2011

Lic. Rosa María Stuht López  
Legal Representative  
Date: 14/08/2011

**FOR THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO**

Dr. David J. Schmidly  
President

Date: 12/20/11

Dr. Chaouki T. Abdallah  
Interim Provost and Executive  
Vice President for Academic Affairs

Date: Dec 16/2011